

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

S/GBT/W/1/Add.3

25 de noviembre de 1996

(96-4994)

Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas

Original: inglés

COMUNICACIÓN DE LA REPÚBLICA ESLOVACA

Proyecto de oferta sobre telecomunicaciones básicas

Revisión

A petición de la República Eslovaca, se distribuye la siguiente comunicación a los miembros del Grupo de Negociación sobre Telecomunicaciones Básicas.

En el marco del proceso de negociaciones sobre servicios de telecomunicaciones básicas, la República Eslovaca presenta adjunto un proyecto revisado de lista de compromisos sobre estos servicios.

De conformidad con las negociaciones bilaterales se han incluido algunos servicios adicionales, especificados en el proyecto revisado de lista como sigue:

- infraestructura de red pública
- con respecto a los servicios de telefonía vocal celular/digital se efectuaron actualizaciones, como la concesión de dos licencias en abril de 1996
- se introdujeron modificaciones en las listas de servicios de satélites, con arreglo a la nota informal sobre las técnicas de consignación en las listas
- servicios de circuitos privados arrendados.

Además, se adoptaron fechas precisas para abandonar las limitaciones al acceso a los mercados para el modo 3 en los servicios de telefonía vocal, los servicios de circuitos privados arrendados y los servicios de satélite. Se han adoptado en su totalidad los compromisos de reglamentación favorable a la competencia, con arreglo al documento de referencia.

La República de Eslovaquia se reserva el derecho de modificar, reducir o retirar este proyecto de lista, en su totalidad o parcialmente, en cualquier momento antes de la conclusión de las negociaciones sobre telecomunicaciones básicas, según que el nivel de los compromisos de las contrapartes en las negociaciones sea o no satisfactorio y en función de las decisiones adoptadas por las autoridades eslovacas.

La República Eslovaca se reserva asimismo el derecho de introducir cualquier modificación técnica o de rectificar cualesquiera omisiones o inexactitudes.

REPÚBLICA ESLOVACA - PROYECTO REVISADO DE LISTA DE COMPROMISOS SOBRE TELECOMUNICACIONES BÁSICAS

Modos de suministro:				
1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas	
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
2.C. Servicios de telecomunicaciones			<u>Alcance</u>	
Todos los subsectores	<ul style="list-style-type: none"> - La instalación y el suministro de la infraestructura de red pública para la telefonía vocal pública están reservadas a las Telecomunicaciones Eslovacas hasta el 31 de diciembre del año 2002. - Se limitará en algunos casos el número de licencias por razones de orden técnico (disponibilidad del espectro, falta temporal de puntos de acceso). 		<p>A continuación figuran definiciones y principios relativos al marco regulatorio de los servicios de telecomunicaciones básicas.</p> <p><u>Definiciones</u></p> <p>Por usuarios de instalaciones esenciales se entiende los consumidores de servicios y los proveedores de servicios.</p> <p>Por instalaciones esenciales se entiende toda instalación de una red o servicio públicos de telecomunicaciones:</p>	
a. <u>Servicios de telefonía vocal 7521</u>			<p>a) que sea suministrada en forma exclusiva o predominante por un sólo proveedor o por un número limitado de proveedores; y</p>	
Locales/de larga distancia/internacionales			b) cuya sustitución con miras al suministro de un servicio no sea factible desde el punto de vista económico o técnico	
- para uso público	1) Telecomunicaciones Eslovacas tiene derechos exclusivos de suministro de los servicios públicos de telefonía vocal. Ninguna a partir del 1º de enero del año 2003.	1) Ninguna	<u>Un proveedor con un poder de mercado significativo</u> es un proveedor que tiene la capacidad de afectar de manera importante las condiciones de participación (teniendo en cuenta los precios y el suministro) en un mercado dado de servicios de telecomunicaciones básicas basándose en:	
- basados en la utilización de instalaciones	2) Ninguna	2) Ninguna		
- basados en la reventa	3) Telecomunicaciones Eslovacas tiene derechos exclusivos de suministro de servicios públicos de telefonía vocal. Ninguna a partir del 1º de enero del año 2003.	3) Ninguna		
- alámbricos	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.		
- radioeléctricos fijos				

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas			
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
<u>Servicios de telefonía vocal</u> Locales/de larga distancia/internacionales para grupos cerrados de usuarios no públicos	1) Ninguna 2) Ninguna 3) No se autoriza la conexión a la red pública. Ninguna a partir del 1º de enero del año 2003. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	a) el control de las instalaciones esenciales; o b) la utilización de su posición en el mercado. 1. <u>Salvaguardias de la competencia</u> 1.1 <u>Prevención de prácticas anticompetitivas</u>
b) <u>Servicios de transmisión de datos</u> 7523 Locales/de larga distancia/internacionales - basados en la utilización de instalaciones - basados en la reventa - para uso público y no público - alámbricos - radioeléctricos fijos d. <u>Servicios de télex</u> 7523 e. <u>Servicios de telegrafo</u> 7522 f. <u>Servicios de facsímil</u> 7521 + 7529	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	Se mantendrán medidas adecuadas con el fin de impedir que los proveedores que tengan un poder de mercado significativo emprendan o continúen desarrollando prácticas anticompetitivas. 1.2 <u>Salvaguardias</u> Las prácticas anticompetitivas a las que se hace referencia <i>supra</i> consistirán, en particular, en las actividades siguientes: a) recurrir a una subvención cruzada anticompetitiva; b) utilizar la información obtenida de competidores con resultados anticompetitivos; y c) no poner oportunamente a disposición de los demás proveedores de servicios la información técnica sobre las instalaciones esenciales y la información comercialmente pertinente que éstos necesiten para suministrar servicios.
<u>Servicios de circuitos privados arrendados</u> 7523 Locales/de larga distancia/internacionales - para uso público y no público - alámbricos	1) Ninguna 2) Ninguna	1) Ninguna 2) Ninguna	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
<ul style="list-style-type: none"> - basados en la reventa - basados en la utilización de instalaciones - radioeléctricos fijos 	<p>3) La capacidad en exceso de circuitos privados arrendados no puede ser objeto de reventa hasta el 31 de diciembre de 1997.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.</p>	<p>3) La capacidad en exceso de circuitos privados arrendados no puede ser objeto de reventa hasta el 31 de diciembre de 1997.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.</p>	<p>2. <u>Interconexión</u></p> <p>2.1 Este artículo se refiere al alcance con los proveedores que tienen un poder de mercado significativo, con objeto de que los usuarios de un proveedor puedan comunicarse con los usuarios de otro proveedor y tener acceso a los servicios suministrados por otro proveedor.</p>	
<p>o. <u>Otros</u></p> <p><u>Servicios móviles</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Servicios de telefonía vocal celular analógica (450 MHz/NMT) 	<p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) La empresa conjunta Eurotel (Telecomunicaciones Eslovacas, US WEST y Bell Atlantic) tiene derechos exclusivos hasta el año 2011.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.</p>	<p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.</p>	<p>2.2 <u>Interconexión que se ha de asegurar</u></p> <p>Dentro de los límites del acceso permitido al mercado, la interconexión con un proveedor con un poder de mercado significativo quedará asegurada en cualquier punto técnicamente viable de la red. Esta interconexión se facilitará:</p> <p>a) en términos y condiciones (incluidas las normas y especificaciones técnicas) y con tarifas no discriminatorias, y será de una calidad no menos favorable que la facilitada para sus propios servicios similares o para servicios similares de proveedores de servicios no afiliados o para sus filiales y otras sociedades afiliadas;</p> <p>b) en una forma oportuna, en términos y condiciones (incluidas las normas y especificaciones técnicas) y con tarifas basadas en el costo, que sean transparentes y</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - Servicio de telefonía vocal celular digital (900 MHz/GSM) 	<p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Se concedieron dos licencias en abril de 1996. Participación extranjera máxima del 40 por ciento.</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.</p>	<p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.</p>		

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
- Servicios de telefonía móvil (suministro por satélite)	1) Sólo para los equipos de terminal móvil. 2) Ninguna 3) Sólo para los equipos de terminal móvil. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	razonables, tengan en cuenta la viabilidad económica, y estén suficientemente desagregadas, para que el proveedor no deba pagar por componentes o instalaciones de la red que no necesite para el suministro del servicio; y	
- Servicios de transporte de telecomunicaciones por satélite (capacidad de segmentos espaciales/enlaces)	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	c) previa solicitud, en puntos adicionales a los puntos de terminación de la red ofrecidos a la mayoría de los usuarios, a un precio que refleje el costo de construcción de las instalaciones adicionales necesarias.	
- Servicios de cabeza línea	1) Exclusividad de Telecomunicaciones Eslovacas para la telefonía vocal pública internacional. Ninguna a partir del 1° de enero del año 2003. 2) Ninguna 3) Exclusividad de Telecomunicaciones Eslovacas para la telefonía vocal pública internacional. Ninguna a partir del 1° de enero del año 2003. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Exclusividad de Telecomunicaciones Eslovacas para la telefonía vocal pública internacional. Ninguna a partir del 1° de enero del año 2003. 2) Ninguna 3) Exclusividad de Telecomunicaciones Eslovacas para la telefonía vocal pública internacional. Ninguna a partir del 1° de enero del año 2003. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	2.3 <u>Disponibilidad pública de los procedimientos de negociación de interconexiones</u> Se pondrán a disposición del público los procedimientos aplicables a la interconexión con un proveedor con un poder de mercado significativo. 2.4 <u>Transparencia de los acuerdos de interconexión</u> Se garantiza que todo proveedor con un poder de mercado significativo pondrá a disposición del público sus acuerdos de interconexión o una oferta de interconexión de referencia.	

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
- Servicios de radiobúsqueda - Servicios de sistemas radioeléctricos troncales	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	2.5 <u>Solución de diferencias relativas a la interconexión</u> Todo proveedor de servicios que solicite la interconexión con un proveedor con un poder de mercado significativo podrá presentar recurso, después de un plazo razonable que se haya dado a conocer públicamente, ante un órgano nacional independiente, que podrá ser el órgano de reglamentación al que se hace referencia en el párrafo 5 <i>infra</i> , para resolver dentro de un plazo razonable las diferencias con respecto a los términos, condiciones y tarifas apropiados de interconexión, siempre que éstos no hayan sido establecidos previamente.	
- Servicios de terminales de muy pequeña abertura (VSAT) no públicos vocales/datos	1) Ninguna 2) Ninguna 3) No se autoriza la conexión a la red pública. Ninguna a partir del 1º de enero del año 2003. 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	1) Ninguna 2) Ninguna 3) Ninguna 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en los compromisos horizontales.	3. <u>Servicio universal</u> Todo Miembro tiene derecho a definir el tipo de obligación de servicio universal que desee mantener. No se considerará que las obligaciones de esa naturaleza son anticompetitivas <i>per se</i> , a condición de que sean administradas de manera transparente y no discriminatoria y con neutralidad en la competencia y no sean más gravosas de lo necesario para el tipo de servicio universal definido por el Miembro. 4. <u>Disponibilidad pública de los criterios de concesión de licencias</u> Cuando se exija una licencia, se pondrán a disposición del público:	

Modos de suministro:	1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
			<p>a) todos los criterios de concesión de licencias y los plazos normalmente requeridos para tomar una decisión relativa a una solicitud de licencia y</p> <p>b) los términos y condiciones de las licencias individuales.</p> <p>A solicitud del interesado le serán comunicadas las razones de la denegación de la licencia.</p> <p>5. <u>Independencia de la entidad de reglamentación</u></p> <p>El órgano de reglamentación será independiente de todo proveedor de servicios de telecomunicaciones básicas, y no responderá ante él. Las decisiones del órgano de reglamentación y los procedimientos aplicados serán imparciales con respecto a todos los participantes en el mercado.</p> <p>6. <u>Asignación y utilización de recursos escasos</u></p> <p>Todo procedimiento para la asignación y utilización de recursos escasos, como las frecuencias, los números y los derechos de paso, se llevará a la práctica de manera objetiva, oportuna, transparente y no discriminatoria. Se pondrá a disposición del público el estado actual de las bandas de frecuencia asignadas, pero no es preciso identificar detalladamente las frecuencias asignadas a usos oficiales.</p>	